



האגודה הישראלית לחקר שפה וחברה
Israeli Association for the Study of Language and Society
الجمعية الإسرائيلية لدراسة اللغة والمجتمع

NYU Tel Aviv and Ben-Gurion University of the Negev
Are Proud to Host the 20th Annual Conference of the Israeli Association for
the Study of Language and Society

Sunday, June 19, 2022

The Conference will be held on Zoom

Language, Identity and Gender

Israeli society is undergoing its own unique manifestation of global changes in the way that gender is understood in society and linguistics. Although this trend is not new, interest in it is accelerating, and new issues are emerging regularly. Hebrew and Arabic, both distinctly gendered languages, are facing this issue through a heated public and intellectual discourse. Indeed, gender and language in Israel are of fundamental importance in Israeli cultural, social, and political debates. The 20th annual conference of the Israeli Association for the Study of Language and Society will discuss the linguistic aspects of the changes in the field of gender in Israel and around the world, as they manifest in academia, mass communication, politics, popular culture, the virtual world, and more.

Organizing Committee

Dr. Yonathan Mendel (Chair), Prof. Muhammad Amara, Dr. Roey Gafter, Prof. Benjamin Hary, Ms. Sheikha Helawy, Prof. Roni Henkin, Prof. Henriette Dahan Kalev, Dr. Ruvik Rosenthal, Dr. Edan Raviv, Prof. Elana Shohamy, Dr. Dafna Yitzhaki.

Participation requires membership in the Association

150 NIS | 100 NIS for students and retired

Only Registered Participants Will Receive the Zoom Links for the Conference

www.languageandsociety.co.il
conferences.nyuta@gmail.com





Conference Program

9:00-9:15 Greetings (in Hebrew)

[Zoom Link](#)

בנימין הרי, נשיא האגודה לחקר שפה וחברה ומנכ"ל אוניברסיטת ניו יורק בתל אביב
יונתן מנדל, יו"ר הוועדה המארגנת, אוניברסיטת בן-גוריון בנגב
עלית אולשטיין, האוניברסיטה העברית בירושלים (אמריטוס), ברכה מיוחדת לכבוד יום הולדת 90
לחברנו ברנרד ספולסקי

9:15-10:45 Parallel Sessions (1)

1A – שפה, זהות ומגדר: שאלות מהחברה החרדית

[לינק לזום](#)

יו"ר: גלעד מלאך, המכון הישראלי לדמוקרטיה
זהותן החרדית וזהותן האקדמית של נשים חרדיות בעלות תואר שלישי | עדי בינס, מכלל, בית ברל
על נשים חרדיות, כתיבה אקדמית וקיום/היעדר קונפליקט תפקיד | עיבב ארגמן, המרכז האקדמי
לוינסקי-וינגייט
מי הוא יהודי אנוס במאה העשרים ואחת? ויכוח מקוון בשולי החברה החרדית | נחי משעול-שאולי,
אוניברסיטת חיפה ועירית קופפרברג, מכללת לוינסקי לחינוך
על השתקות ושתיקות בכינון שפה ללימוד בקרב אימהות חרדיות | אסתי וגה, אוניברסיטת בר-אילן

1B – שפה, זהות ומגדר: מקרי בוחן מהחברה הערבית בישראל

[לינק לזום](#)

יו"ר: מוזנה עוייד-בשורה, אוניברסיטת תל אביב
"ככה מתלבשים? בוש! תחזרי לכפר!": מבעי שפה כוחניים בטיקטוק כלפי צעירות בדואיות היוצאות
לרכוש השכלה גבוהה | אלה בן-עטר, מכללת ספיר, שירלי דרוקר-שטרית, אוניברסיטת בר-אילן וסמדר
בן-אשר, מכללת אחווה

Gender representation in two children's libraries: Al-Fanoos (مكتبة الفانوس) and Pyjama
חלא מתא והדר נץ, אוניברסיטת תל אביב | (ספריית פיג'מה)

Palestinian Graduates of the Jewish Education System in Israel: Gender and Identity
Aspects | Mariam Haj-Yahia Azem, Beit-Berl College





1C – הבניה מגדרית בעברית בישראל

לינק לזום

יו"ר: דפנה יצחקי, מכללת קיבוצים

"ילד של אימא": על תפקיד השתיקה בהבניה של גבריות ואימהות בשיח על יחסי אימהות ובנים |
אורית ברשטינג, המכללה האקדמית הדסה ירושלים
"בקול רם, חמודה": מונחי פנייה מפרספקטיבה מגדרית בשיח הכיתתי בישראל | אביב אורנר,
אוניברסיטת בן-גוריון בנגב והדר נץ, אוניברסיטת תל אביב
"בחיים לא היית שואל אותי את זה אם הייתי גבל" – דחיית קדם הנחות בראיונות בכורה של פוליטיקאיות |
מירי כהן-אחדות, המכללה האקדמית לחינוך ע"ש דוד ילין
זהות מגדרית וזהות אוטיסטית: ניתוח שיח של אנשים על הספקטרום האוטיסטי והטרנסי | בר עמר,
אוניברסיטת חיפה

1D – אז מה המגדר של האקדמיה ללשון העברית?

לינק לזום

יו"ר: אילנה שוהמי, אוניברסיטת תל אביב

ייצוג המגדריות בהחלטות האקדמיה ללשון העברית ובניסוחיה | רות בורשטיין, המכללה האקדמית
לחינוך ע"ש דוד ילין (בדימוס)
"תנו לייק לאותה הגברת בשינוי אדרת" – כיצד האקדמיה ללשון העברית עושה שימוש בפייסבוק כדי
לקדם אידיאולוגיה לשונית של טהרנות ופרסקריפטיביזם לשוני | יונתן מלאמנט
המאבק לשוויון מגדרי בשפה: התפקיד של אקדמיות לשפה ומקורות סמכות אחרים במבט משווה |
יאיר אור, אוניברסיטת תל אביב
אם אין טעויות אז מה הטעם באקדמיה לשפה? על דוברי שפה ועל האבולוציה של השפה | רותי
ברדנשטיין, אוניברסיטת בן-גוריון בנגב

10:45-11:00 Break





11:00-12:30 Conference Panel (In Hebrew)

[Zoom Link](#)

Gender in Israel Today: Towards Conservatism or Equality?

Opening: MK Meirav Michaeli, Israeli Minister of Transportation (Recorded)

Chair: Malka Muchnik, Bar-Ilan University

Ronit Gadish and Vicky Teplitsky Ben-Saadon, The Hebrew Language Academy

Dafna Eisenreich, 'Dabru Eleynu' (gender-inclusive language initiative)

Rafah Anabtawi, General Director of *Kayan – Feminist Organization*

12:30-13:00 Break

[Zoom Link](#)

At 12:45, we will present the candidates nominated to replace the President and Administrative Assistant of the Israeli Association for the Study of Language and Society. The vote will take place at 16:00.

13:00-14:30 Parallel Sessions (2)

2A – יחסי כוח בין עברית לערבית: על דילמות חברתיות-פוליטיות

[לינק לזום](#)

יו"ר: מוחמד אמארה, מכללת בית ברל

מאפייני השימוש בעירוב לשוני – עברית וערבית – בשיח האקדמי: מבעד לעדשה אקולוגית של מרצים וסטודנטים | אורלי חיים, המכללה האקדמית בית ברל ואוניברסיטת תל אביב ורמה מנור, המכללה האקדמית בית ברל והאוניברסיטה העברית

פרחי הוראה ערבים במסלול להוראת עברית בבתי ספר יסודיים ערביים – זהות מקצועית בין-תרבותית | יהודית גולן בן-אורי, המכללה האקדמית לחינוך ע"ש דוד ילין

השפעת מידת המגע בין עברית לערבית על הגיית המשתנה הלשוני (h) בעברית, בקרב דוברי ערבית שהעברית היא שפתם השנייה עברום | הודיה מכלוף, אוניברסיטת בן-גוריון בנגב





2B – על יהודים/ות ועל השפות שלהם/ן

לינק לזום

יו"ר: רוביק רוזנטל

"סיפור הבהירה והשחרחרות" – שיר עממי בערבית יהודית מן הגניזה | רחל חסון-קנת, אוניברסיטת בן-גוריון בנגב והאוניברסיטה העברית בירושלים

Jewish Amharic: Ethiopian Israeli names and their implications on identity |
Mahder Takele Teshome, New York University

התיעוד בעל פה של נשים דוברות לאדינו ותרומתו לחקר המסורת והחברה יהודית - ספרדית מסוף
מלחמת העולם השנייה עד ייסודה של המדינה | שפרה שנול, האוניברסיטה העברית בירושלים

2C – הערבית במחקרים אקדמיים עכשוויים: על שפה ומה שמעבר לה

לינק לזום

יו"ר: בני הרי, אוניברסיטת ניו יורק

מחלקת האחיות המוסלמיות בתנועת האחים המוסלמים | נועה דודיאן, אוניברסיטת בן-גוריון בנגב
רטוריקה ואסתטיקה בדרשת הפרידה של הנביא | עבד אללה טרביה, אקדמיית אלקאסמי
קינות של נשים בערבית בדואית, ערבית גלילית וערבית יהודית | רוני הנקין-רויטפרב, אוניברסיטת בן-גוריון בנגב

14:30-15:00 Break

15:00-16:00 Keynote Lecture (In English)

[Zoom Link](#)

Gender, Sexuality and Second Language Acquisition **Professor Susan Ehrlich | York University**

Greetings: Elana Shohamy, Tel Aviv University

Chair: Yonathan Mendel, Ben-Gurion University





16:00-16:30 Vote for the new President and Administrative Assistant of the Israeli Association for the Study of Language and Society

[Zoom Link](#)

13:00-14:30 Parallel Sessions (3)

3A – שינויי עומק דרך השפה: מדיניות לשונית ומהפכה מגדרית בישראל

לינק לזום

יו"ר: הנרייט דהאן קלב

Advocacy לקידום מדיניות חיוביות רב לשונית בישראל | אילנה שוהמי, מיכל טננבאום ועפרה ענבר, אוניברסיטת תל אביב

"הציבור מבינה ולכן הציבור קובעת": על לשון, חברה, זהות ותקשורת בעיצומה של מהפכת מגדר – תמונת מצב ובחינת ההשלכות | סמדר כהן, אוניברסיטת בן-גוריון בנגב

התהוות מגדר א-בינארי בעברית | טל ג'אנר-קלזנר, כאן זה לא אולפן (TINAU)

אתגרי השפה הרב-מגדרית – פואטיקה של כוח | חנה הרצוג, אוניברסיטת תל אביב

3B – תרבות ישראלית: שאלות של שפה ומרחב

לינק לזום

יו"ר: רועי גפטר, אוניברסיטת בן-גוריון בנגב

עניין של נוחיות: מידור ומגדור במרחב הציבורי – המקרה של שילוט לשירותים ציבוריים | אונה שגב, האוניברסיטה העברית בירושלים

מבני ויתור כאסטרטגיה דיאלוגית בשירי הראפ של ג'ימבו ג'יי | רעות קמחי, אוניברסיטת בן-גוריון בנגב

"מלעונית או תרבותית?" – על היחס בין שונות סגנונית לשינוי לשוני לאורך חיי דובר | ענבר דהן, אוניברסיטת בן-גוריון בנגב

חילון מהופך: הקמת המהות של חפצים יומיומיים בפניות לציבור בתקופת הקורונה | איילת כהן, המכללה האקדמית לחינוך ע"ש דוד ילין



3C – Intercultural Competence as a form of "Activist Pedagogy"

Zoom Link

In celebration of Yitzhaki, D., Gallagher, T., Aloni, N. & Gross, Z. (eds.), *Activist pedagogy and shared education in divided societies: International perspectives and next practices* (Brill, 2022)

Jewish and Arab teachers in a shared education project in Israel | **Dafna Yitzhaki**, Kibbutzim College of Education

Holocaust and genocide education with a gendered, universal lens, as a path to empathy and courage | **Lori Weintrob**, Wagner College, New York

Internationalization for nurturing intercultural communicative competencies in pre-service English teachers | **Tina Waldman**, Kibbutzim College of Education

Shared learning in the context of conflict – challenges on the ground | **Shany Payes**, Center for Educational Technology and **Shula Mola**, Brandeis University

3D – Language, gender, identity: international perspectives

Zoom Link

Chairperson: Roni Henkin-Roitfarb, Ben-Gurion University

Clever or smarter? Style and indexicality in gendered constructions of male and female youth identities in South Africa and Kenya | **Ellen Hurst-Harosh**, University of Cape Town

Gender-inclusive and nonbinary Hebrew in the United States: Pedagogical Implications | **Avital Karpman**, University of Maryland

Social media and symbolic identities: The representation of gender-related issues in politicians' discourse | **Yael Rivka Kaplan**, University of Haifa

Contesting ethnic, gender, and linguistic hegemonies in EFL contexts: A voice from the margins | **Muzna Awayed-Bishara**, Tel Aviv University

15:00-16:00 "My Hebrew Journey": Rubik Rosenthal's Recent Publication (In Hebrew)

Zoom Link

Moderator: Yonathan Mendel, Ben-Gurion University



15:00-16:00 Conference Panel (In English)

[Zoom Link](#)

Gender marking and strategies of activism in French, Danish and Spanish

Moderator: Uri Mor, Ben-Gurion University of the Negev

Gender (un-)marking in varieties of français inclusif (inclusive French)

Jennifer Kaplan, UC Berkeley

Discourses on gender neutral and nonbinary pronouns in Denmark

Ehm E. H.N. Miltersen, Aarhus University

Global Spanish and Grammars of Resistance

Ben Papadopoulos, UC Berkeley

15:00-16:00 Closing Remarks

[Zoom Link](#)

